

ONKYO

HTP-993THX/SKS-HT993THX

7.1ch Home Theater Speaker Package

SKS-HT978THX

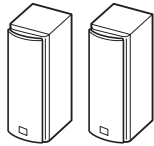
5.1ch Home Theater Speaker Package

En

Supplied Accessories

Make sure you have the following accessories.

Front Speakers (SKF-980)

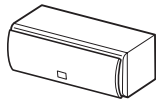


Front speakers

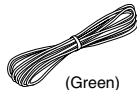


(White) (Red)
Speaker cables 3.5 m (11 ft.)

Center Speaker (SKC-980)



Center speaker



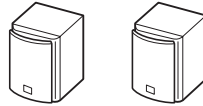
(Green)
Speaker cable 3.0 m (10 ft.)



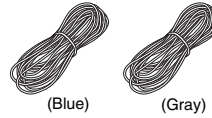
12 cork stoppers*1

*1 For use of front speakers and center speaker.

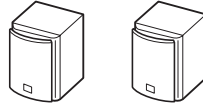
Surround Speakers (SKR-980) Surround Back Speakers (SKB-980)



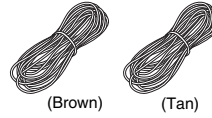
Surround speakers



(Blue) (Gray)
Speaker cables 8.0 m (26 ft.)

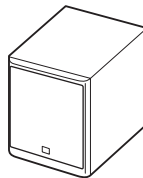


Surround back speakers
(HTP-993THX/SKS-HT993THX only)



(Brown) (Tan)
Speaker cables 8.0 m (26 ft.)

Powered Subwoofer (SKW-980/SKW-938)



Subwoofer

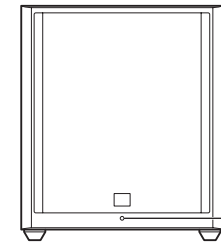


RCA cable 3.0 m (10 ft.)



Power cord
(Asian models)

Front



Standby/On indicator
Red: Subwoofer in standby mode
Blue: Subwoofer on

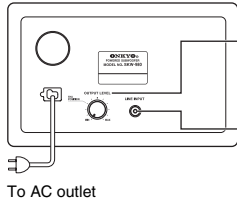
The status indicator lights blue when low frequency sound is being passed through the speaker. The indicator does not light in the normal dialog or high frequency sound.

Caution

- The front grille is not designed to be removed so do not attempt to remove it forcibly, as this will damage it.

■ Rear

SKW-980 (North American models)

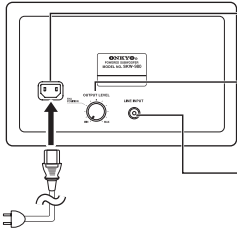


OUTPUT LEVEL control
This control is used to adjust the volume of the subwoofer.

LINE INPUT
This RCA input should be connected to the subwoofer pre out on your AV receiver with supplied RCA cable.

To AC outlet

SKW-980 (Asian models)



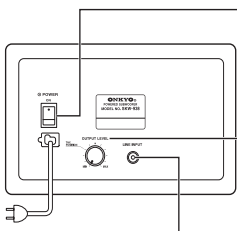
AC INLET
Connects the supplied power cord.

OUTPUT LEVEL control
This control is used to adjust the volume of the subwoofer.

LINE INPUT
This RCA input should be connected to the subwoofer pre out on your AV receiver with supplied RCA cable.

To AC outlet

SKW-938 (European models)



POWER switch
Press this switch to the ON position to turn on the power. Press it to the OFF position to turn off the power.

OUTPUT LEVEL control
This control is used to adjust the volume of the subwoofer.

LINE INPUT
This RCA input should be connected to the subwoofer pre out on your AV receiver with supplied RCA cable.

To AC outlet

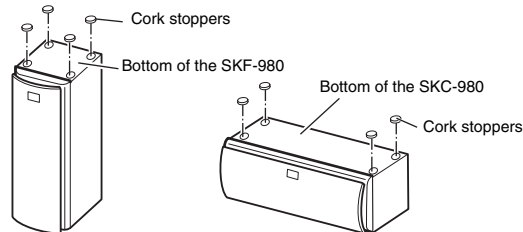
Note

- The Auto Standby function turns the subwoofer on when the input signal exceeds a certain level. If the Auto Standby function does not work reliably, try slightly increasing or decreasing the subwoofer output level on your receiver. When there's no input signal for a while, the SKW-980/SKW-938 automatically enters Standby mode.
- If the Standby/On indicator lights (both red and blue LEDs) several seconds or minutes after the sound output stopped, this means that the amp protection circuit has been activated. In this case, set the OUTPUT LEVEL control to the center position, and disconnect the power cord from the AC outlet. Wait at least 10 minutes, and then reconnect the power cord. If that doesn't solve the issue, contact your Onkyo dealer.

Before Using the Home Theater Speaker Package

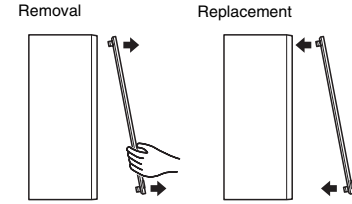
Using the Cork Stoppers for a More Stable Platform

We recommend using the supplied cork stoppers to achieve the best possible sound from your speakers. The cork stoppers prevent the speakers from moving, providing a more stable platform.



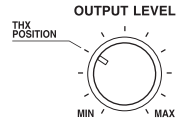
■ Attaching and detaching the speaker grilles

The front, center, surround and surround back speakers have detachable grilles. See the illustrations to attach or detach them.



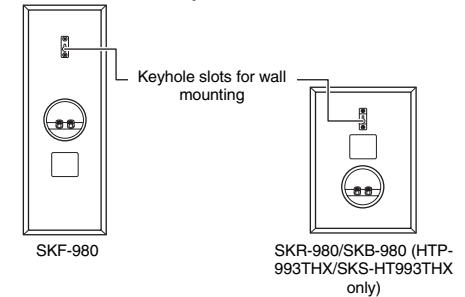
Setting the Subwoofer Level

Make sure the SKW-980/SKW-938 subwoofer's output level control is set at the "THX POSITION". You can then adjust the level as needed.

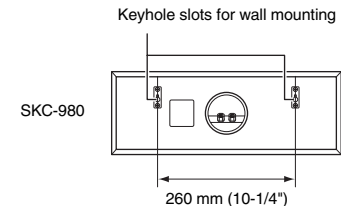


Wall Mounting

To mount the front/surround/surround back speakers vertically, use the keyhole slot shown to hang each speaker on a screw that's securely screwed into the wall.



To mount the center speaker horizontally, use the two keyhole slots shown to hang each speaker on two screws that are securely screwed into the wall.

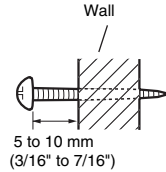


Caution

- With other audio-video components, connect the subwoofer's LINE INPUT to the subwoofer pre out jack of your equipment. Never plug any kind of musical instrument to the subwoofer.

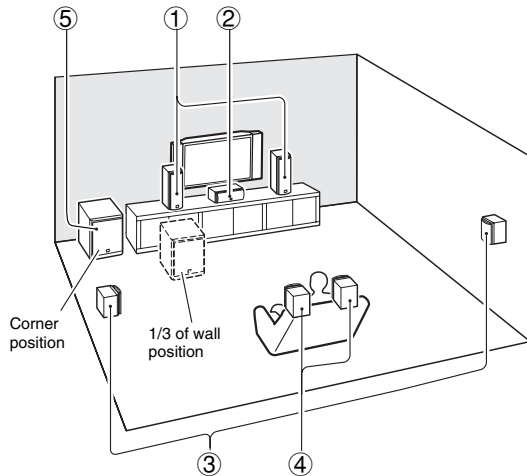
Caution

- A mounting screw's ability to support a speaker depends on how well it's anchored to the wall. If you have hollow walls, screw each mounting screw into a stud. If there are no studs, or the walls are solid, use suitable wall anchors. Use screws with a head diameter of 9 mm (5/16") or less and a shank diameter of 4 mm (1/8") or less. With hollow walls, use a cable/pipe detector to check for any power cables or water pipes before making any holes.
- Leave a gap of between 5 mm (3/16") and 10 mm (7/16") between the wall and the base of the screw head, as shown. (We recommend that you consult a home installation professional.)



Enjoying Home Theater

The Home Theater means that you can enjoy surround sound with a real sense of movement in your own home — just like being in a movie theater or concert hall.



① Front left and right speakers (SKF-980)

They should be positioned facing the listener at about ear level, and equally spaced from the TV. Angle them inward slightly so as to create a triangle, with the listener at the apex.

② Center speaker (SKC-980)

Position it close to your TV facing forward at about ear level, or at the same height as the front left and right speakers.

③ Surround left and right speakers (SKR-980)

Position them at the sides of the listener, or slightly behind, about 60 to 100 cm (2 to 3 feet) above ear level. Ideally they should be equally spaced from the listener.

④ Surround back left and right speakers (SKB-980: HTP-993THX/SKS-HT993THX only)

These speakers further enhance the realism of surround sound and improve sound localization behind the listener.

Position them behind the listener about 60 to 100 cm (2 to 3 feet) above ear level.

⑤ Subwoofer (SKW-980: North American and Asian models/SKW-938: European models)

The subwoofer handles the bass sounds of the LFE (Low-Frequency Effects) channel and bass from the satellite speakers when a crossover is specified. The volume and quality of the bass output from your subwoofer will depend on its position, the shape of your listening room, and your listening position. In general, a good bass sound can be obtained by installing the subwoofer in a front corner, or at one-third the way along the front wall, as shown.

Connecting the Speakers

Speaker Connection Precautions

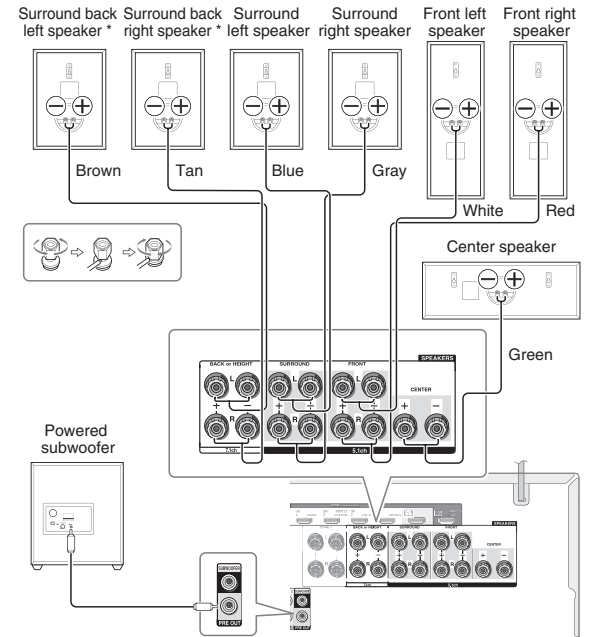
Read the following before connecting your speakers:

- Turn off your receiver before making any connections.
- Pay close attention to speaker wiring polarity. Connect positive (+) terminals to only positive (+) terminals, and negative (-) terminals to only negative (-) terminals. If the speakers are wired incorrectly, the sound will be out of phase and will sound unnatural.
- Be careful not to short the positive and negative wires. Doing so may damage your amp.



Note

- When you connect the front high left and right speakers, prepare for it separately, or use the surround back left and right speakers.



* HTP-993THX/SKS-HT993THX only

Specifications

■ Powered Subwoofer (SKW-980: North American and Asian models/SKW-938: European models)

Type	Acoustic suspension
Rated output power (FTC)	125 watts minimum continuous power, 6 ohms, driven at 100 Hz with a maximum total harmonic distortion of 1% (SKW-980)
Rated output Power (IEC)	125 watts minimum continuous power, 6 ohms, driven at 100 Hz with a maximum total harmonic distortion of 1% (SKW-938)
Input sensitivity/impedance	280 mV/20 k Ω
Frequency response	20 Hz to 100 Hz
Cabinet capacity	49 L (1.73 cubic feet)
Dimensions (W x H x D)	380 mm x 444 mm x 429 mm 14-15/16" x 17-1/2" x 16-7/8" (incl. grille and projection)
Weight	15.5 kg (34.2 lbs.)
Drivers unit	30 cm (12") Cone Woofer
Power supply	AC 120 V, 60 Hz (SKW-980: North American) AC 220 V-230 V, 50/60 Hz (SKW-980: Asian) AC 230 V, 50 Hz (SKW-938)
Power consumption	140 W (SKW-980) 137 W (SKW-938)
Grille	Fixed
Other	Auto Standby function Non-magnetic shielding

■ Front Speakers (SKF-980)

Type	2 Way Acoustic suspension
Impedance	8 Ω
Maximum input power	130 W
Sensitivity	83 dB/W/m
Frequency response	50 Hz to 45 kHz
Crossover frequency	2 kHz
Cabinet capacity	7.5 L (0.265 cubic feet)
Dimensions (W x H x D)	158 mm x 433 mm x 199 mm 6-1/4" x 17-1/16" x 7-13/16" (incl. grille and projection)
Weight	5.3 kg (11.7 lbs.)
Drivers unit	12 cm (5") A-OMF Cone Woofer x 2 2.5 cm (1") Soft Dome Tweeter x 1
Terminal	Binding post (Banana type supported)
Other	Magnetic shielding

■ Center Speaker (SKC-980)

Type	2 Way Acoustic suspension
Impedance	8 Ω
Maximum input power	130 W
Sensitivity	83 dB/W/m
Frequency response	50 Hz to 45 kHz
Crossover frequency	2 kHz
Cabinet capacity	7.5 L (0.265 cubic feet)
Dimensions (W x H x D)	433 mm x 158 mm x 199 mm 17-1/16" x 6-1/4" x 7-13/16" (incl. grille and projection)
Weight	5.3 kg (11.7 lbs.)
Drivers unit	12 cm (5") A-OMF Cone Woofer x 2 2.5 cm (1") Soft Dome Tweeter x 1
Terminal	Binding post (Banana type supported)
Other	Magnetic shielding

■ Surround Speakers (SKR-980)/ Surround Back Speakers (SKB-980: HTP-993THX/SKS- HT993THX only)

Type	2 Way Acoustic suspension
Impedance	8 Ω
Maximum input power	130 W
Sensitivity	81 dB/W/m
Frequency response	50 Hz to 45 kHz
Crossover frequency	2 kHz
Cabinet capacity	4.6 L (0.163 cubic feet)
Dimensions (W x H x D)	200 mm x 275 mm x 169 mm 7-7/8" x 10-13/16" x 6-5/8" (incl. grille and projection)
Weight	3.5 kg (7.7 lbs.)
Drivers unit	13 cm (5-1/8") A-OMF Cone Woofer x 1 2.5 cm (1") Soft Dome Tweeter x 1
Terminal	Binding post (Banana type supported)
Other	Non-magnetic shielding

Specifications and appearance are subject to change without prior notice.

THX and the THX logo are trademarks of THX Ltd. which may be registered in some jurisdictions. All rights reserved.

Use with a TV set

In general, Braun tubes used for color television sets, etc. are extremely sensitive and can be affected even by the magnetism of the earth. If a speaker system is used near them, therefore, discoloring or distortion of pictures will occur.

For magnetic shielded speakers (Front speakers, Center speaker):

The speakers are shielded to prevent discoloration. In some situations, however, discoloration may still be an issue, in which case you should turn off your TV or monitor, wait 15 to 30 minutes, and then turn it back on again. This normally activates the degaussing function, which neutralizes the magnetic field, thereby removing any discoloration effects. If discoloration problems persist, try moving the speakers away from your TV or monitor.

For non-magnetic shielded speakers (Powered subwoofer, Surround speakers, Surround back speakers):

Try moving the speakers away from your TV or monitor. If discoloration should occur, turn off your TV or monitor, wait 15 to 30 minutes, and then turn it back on again. This normally activates the degaussing function, which neutralizes the magnetic field, thereby removing any discoloration effects.

ONKYO

HTP-993THX/SKS-HT993THX

Pack d'enceintes Home Cinéma 7.1 ch

SKS-HT978THX

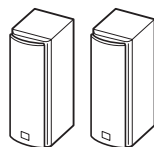
Pack d'enceintes Home Cinéma 5.1 ch



Accessoires fournis

Assurez-vous d'avoir les accessoires suivants.

Enceintes avant (SKF-980)

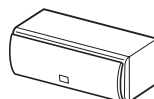


Enceintes frontales

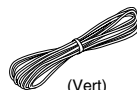


(Blanc) (Rouge)
Câbles d'enceinte 3,5 m (11 ft.)

Enceinte centrale (SKC-980)



Enceinte centrale



(Vert)
Câble d'enceinte 3,0 m (10 ft.)

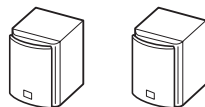


12 bouchons en liège*1

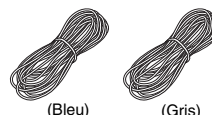
*1 Pour l'utilisation des enceintes avant et de l'enceinte centrale.

Enceintes Surround (SKR-980)

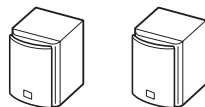
Enceintes Surround arrière (SKB-980)



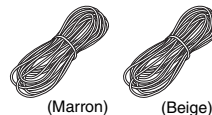
Enceintes ambiophoniques



(Bleu) (Gris)
Câbles d'enceinte 8,0 m (26 ft.)

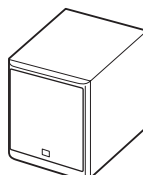


Enceintes ambiophoniques arrière
(HTP-993THX/SKS-HT993THX
uniquement)



(Marron) (Beige)
Câbles d'enceinte 8,0 m (26 ft.)

Caisson de graves sous tension (SKW-980/SKW-938)



Caisson de basse

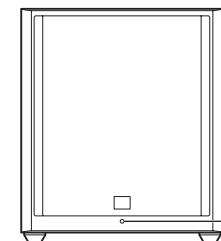


Câble RCA 3,0 m (10 ft.)



Cordon d'alimentation
(Modèles asiatiques)

■ Avant



Témoin Marche/Veille

Rouge : Caisson de graves en mode veille

Bleu : Caisson de graves activé

Le voyant d'état s'allume en bleu lorsqu'un son basse fréquence est transmis par l'enceinte.

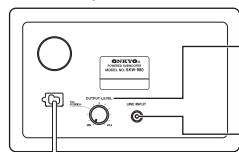
Le voyant ne s'allume pas dans la boîte de dialogue normale ou avec un son haute fréquence.

ATTENTION

- Les grilles avant ne sont pas conçues pour être retirées, donc n'essayez pas de les retirer en forçant, car ceci risquerait de les endommager.

■ Arrière

SKW-980 (Modèles nord-américains)



Vers la prise d'alimentation CA

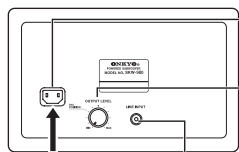
Commande OUTPUT LEVEL

Cette commande est utilisée pour régler le volume du caisson de graves.

LINE INPUT

Cette entrée RCA doit être connectée sur la pré-sortie du caisson de graves sur votre AV receiver avec le câble RCA.

SKW-980 (Modèles asiatiques)



Vers la prise d'alimentation CA

Prise de secteur

Connecte le cordon d'alimentation fourni.

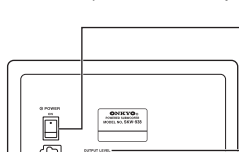
Commande OUTPUT LEVEL

Cette commande est utilisée pour régler le volume du caisson de graves.

LINE INPUT

Cette entrée RCA doit être connectée sur la pré-sortie du caisson de graves sur votre AV receiver avec le câble RCA.

SKW-938 (Modèles européens)



Vers la prise d'alimentation CA

POWER commutateur

Appuyez sur le commutateur en position ON pour mettre sous tension. Appuyez sur le commutateur en position OFF pour mettre hors tension.

Commande OUTPUT LEVEL

Cette commande est utilisée pour régler le volume du caisson de graves.

LINE INPUT

Cette entrée RCA doit être connectée sur la pré-sortie du caisson de graves sur votre AV receiver avec le câble RCA.

ATTENTION

- Avec d'autres composants audio-vidéo, connectez le LINE INPUT du caisson des graves au connecteur jack de sortie du caisson de votre équipement. Ne jamais brancher aucun type d'instrument de musique au caisson des graves.

REMARQUE

- La fonction de mise en veille automatique active le caisson de graves lorsque le signal d'entrée dépasse un certain niveau. Si la fonction de mise en veille automatique ne

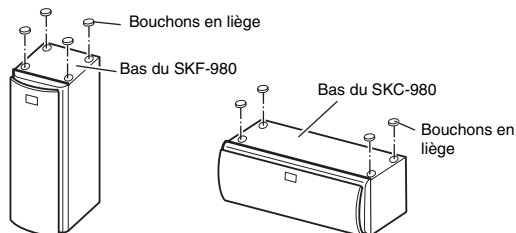
fonctionne pas de manière fiable, essayez d'augmenter ou de diminuer légèrement le niveau de sortie du caisson de graves sur votre récepteur. Lorsqu'il n'y a aucun signal d'entrée pendant un certain temps, le SKW-980/SKW-938 entre automatiquement en mode veille.

- Si le témoin s'allume en Marche/Veille (respectivement LED rouge et bleue) quelques secondes ou minutes après que le son de sortie s'arrête, cela signifie que le circuit de protection de l'amplificateur a été activé. Dans ce cas, réglez le contrôle du OUTPUT LEVEL à la position centrale, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Attendez au moins 10 minutes, puis rebranchez le cordon d'alimentation. Si ceci ne permet toujours pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Avant d'utiliser le pack d'enceinte Home Cinéma

Utilisation des bouchons en liège pour obtenir une plateforme plus stable

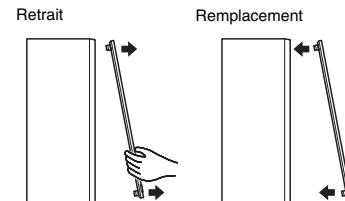
Nous vous recommandons d'utiliser les bouchons en liège fournis afin d'obtenir le meilleur son possible de vos enceintes. Les bouchons en liège empêchent les enceintes de bouger, offrant une plateforme plus stable.



■ Attachez et détachez les grilles de l'enceinte

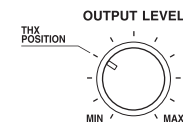
Les enceintes avant, centrale, surround et surround arrière ont des grilles détachables.

Voir les illustrations pour les attacher ou les détacher.



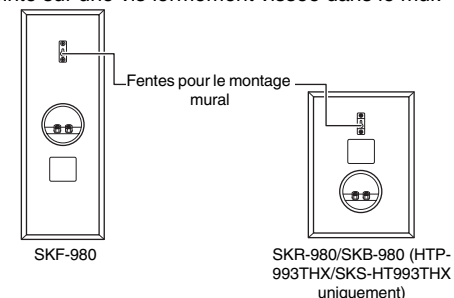
Réglage du niveau du caisson de graves

Assurez-vous que le contrôle de sortie du caisson de graves SKW-980/SKW-938 est réglé sur « THX POSITION ». Vous pouvez ensuite régler le niveau selon les besoins.

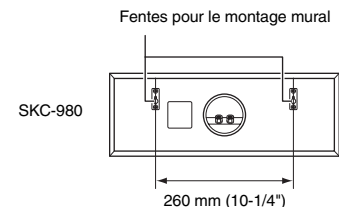


Montage mural

Pour monter les enceintes avant/surround/surround arrière à la verticale, utilisez la fente indiquée pour accrocher chaque enceinte sur une vis fermement vissée dans le mur.

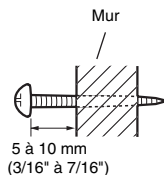


Pour monter l'enceinte centrale horizontalement, utilisez les deux fentes indiquées pour accrocher chaque enceinte sur deux vis fermement vissées dans le mur.



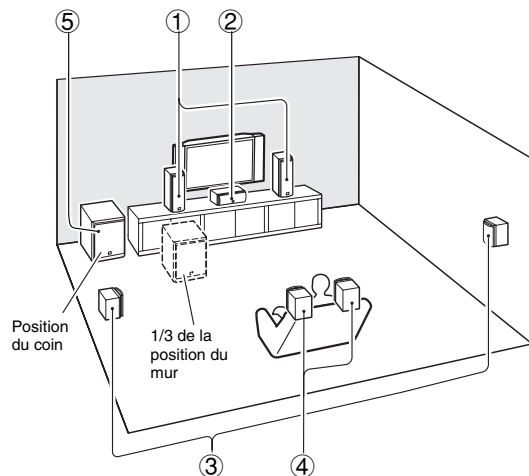
ATTENTION

- La capacité d'une vis de fixation à soutenir une enceinte dépend de la manière dont elle est fixée au mur. Si vous avez des murs creux, vissez chaque vis de montage dans un goujon. S'il n'y a aucun goujon, ou si les murs sont solides, utilisez des ancrages muraux. Utilisez des vis avec un diamètre de tête de 9 mm (5/16") ou moins et un diamètre de tige de 4 mm (1/8") ou moins. Avec des murs creux, utilisez un détecteur de câble/tuyau pour vérifier s'il y a des câbles d'alimentation ou des canalisations d'eau avant de faire un trou.
- Laissez un espace compris entre 5 mm (3/16") et 10 mm (7/16") entre le mur et la base de la tête de la vis, comme indiqué. (Nous vous recommandons de contacter un professionnel de l'installation du home.)



Profiter du Home Cinéma

Le Home Cinéma signifie que vous pouvez profiter d'un son surround avec une véritable sensation de mouvement dans votre maison, comme si vous étiez dans une salle de cinéma ou une salle de concert.



① Enceintes frontales gauche et droite (SKF-980)

Elles doivent être positionnées face à l'auditeur à peu près au niveau des oreilles, et à égale distance du téléviseur. Les incliner légèrement vers l'intérieur de manière à créer un triangle, avec l'auditeur au sommet.

② Enceinte centrale (SKC-980)

La placer à proximité de votre téléviseur, orientée vers l'avant de préférence au niveau des oreilles, ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

③ Enceintes surround gauche et droite (SKR-980)

Les positionner sur les côtés de l'auditeur, ou légèrement vers l'arrière, à environ 60 à 100 cm (2 à 3 pieds) au-dessus du niveau des oreilles. Idéalement, elles doivent être à égale distance de l'auditeur.

④ Enceintes surround arrière gauche et droite (SKB-980 : HTP-993THX/SKS-HT993THX uniquement)

Ces enceintes renforcent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière la personne qui écoute.

Les positionner derrière la personne qui écoute, à environ 60 à 100 cm (2 à 3 pieds) au-dessus du niveau des oreilles.

⑤ Caisson de graves (SKW-980 : Modèles nord-américains et asiatiques/SKW-938 : Modèles européens)

Le caisson de graves traite les sons graves du canal LFE (Effets basse fréquence) et les graves à partir des enceintes satellites lorsqu'une transition est spécifiée. Le volume et la qualité de la sortie des graves de votre caisson de graves dépend de sa position, de la forme de la pièce d'écoute et de votre position d'écoute. En général, un bon son grave peut être obtenu en installant le caisson de graves dans un angle avant, ou à un tiers de la distance le long du mur avant, comme indiqué sur le schéma.

Connexion des enceintes

Précautions lors de la connexion des enceintes

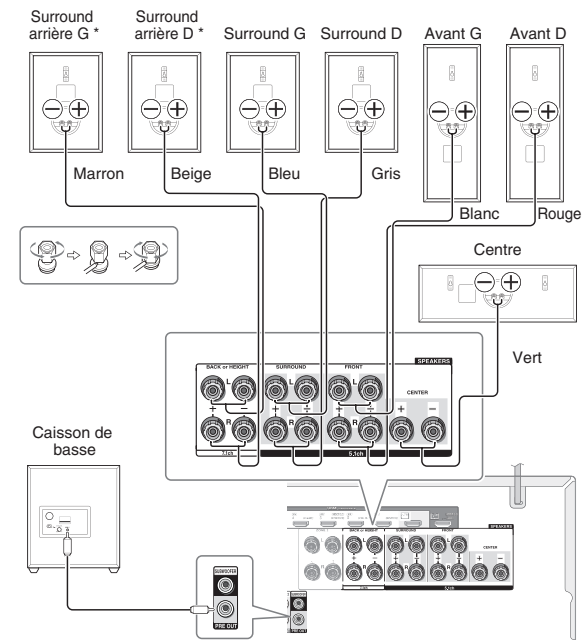
Veillez lire ce qui suit avant de connecter vos enceintes :

- Éteignez votre récepteur avant d'effectuer toute connexion.
- Faites particulièrement attention à la polarité du câblage de l'enceinte. Connectez les bornes positives (+) uniquement aux bornes positives (+), et les bornes négatives (-) uniquement aux bornes négatives (-). Si les enceintes sont mal câblées, le son ne sera pas en phase et ne sera pas naturel.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les câbles positifs et négatifs. Sinon, vous risquez d'endommager votre amplificateur.



REMARQUE

- Lorsque vous connectez les enceintes avant gauche et droite, préparez-les séparément, ou utiliser les enceintes surround arrière gauche et droite.



* HTP-993THX/SKS-HT993THX uniquement

Caractéristiques techniques

■ Caisson de graves sous tension (SKW-980 : Modèles nord-américains et asiatiques/SKW-938 : Modèles européens)

Type	Suspension acoustique
Puissance nominale de sortie (FTC)	125 watts de puissance minimale continue, 6 ohms, entraîné à 100 Hz avec un maximum de distorsion harmonique totale d'1% (SKW-980)
Puissance de sortie nominale (IEC)	125 watts de puissance minimale continue, 6 ohms, entraîné à 100 Hz avec un maximum de distorsion harmonique totale d'1% (SKW-938)
Sensibilité d'entrée/Impédance	280 mV/20 k Ω
Réponse en fréquence	20 Hz à 100 Hz
Capacité du caisson	49 L (1,73 pieds cubes)
Dimensions (L x H x P)	380 mm x 444 mm x 429 mm 14-15/16" x 17-1/2" x 16-7/8" (y compris grille et projection)
Poids	15,5 kg (34,2 lbs.)
Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 30 cm (12")
Alimentation	AC 120 V, 60 Hz (SKW-980 : Nord-américain) AC 220 V-230 V, 50/60 Hz (SKW-980 : Asiatique) AC 230 V, 50 Hz (SKW-938)
Consommation d'énergie	140 W (SKW-980) 137 W (SKW-938)
Grille	Fixed
Autre	Fonction de mise en veille automatique Blindage non magnétique

■ Enceintes avant (SKF-980)

Type	Suspension acoustique dans les deux sens
Impédance	8 Ω
Puissance d'entrée maximale	130 W
Sensibilité	83 dB/W/m
Réponse en fréquence	50 Hz à 45 kHz
Fréquence de transition	2 kHz
Capacité du caisson	7,5 L (0,265 pieds cubes)
Dimensions (L x H x P)	158 mm x 433 mm x 199 mm 6-1/4" x 17-1/16" x 7-13/16" (y compris grille et projection)
Poids	5,3 kg (11,7 lbs.)
Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 12 cm (5") A-OMF x 2 Haut-parleur aigu à dôme souple 2,5 cm (1") x 1
Borne	Poster d'attache (type banane pris en charge)
Autre	Blindage magnétique

■ Enceinte centrale (SKC-980)

Type	Suspension acoustique dans les deux sens
Impédance	8 Ω
Puissance d'entrée maximale	130 W
Sensibilité	83 dB/W/m
Réponse en fréquence	50 Hz à 45 kHz
Fréquence de transition	2 kHz
Capacité du caisson	7,5 L (0,265 pieds cubes)
Dimensions (L x H x P)	433 mm x 158 mm x 199 mm 17-1/16" x 6-1/4" x 7-13/16" (y compris grille et projection)
Poids	5,3 kg (11,7 lbs.)
Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 12 cm (5") A-OMF x 2 Haut-parleur aigu à dôme souple 2,5 cm (1") x 1
Borne	Poster d'attache (type banane pris en charge)
Autre	Blindage magnétique

■ Enceintes Surround (SKR-980)/ Enceintes Surround arrière (SKB-980 : HTP-993THX/SKS-HT993THX uniquement)

Type	Suspension acoustique dans les deux sens
Impédance	8 Ω
Puissance d'entrée maximale	130 W
Sensibilité	81 dB/W/m
Réponse en fréquence	50 Hz à 45 kHz
Fréquence de transition	2 kHz
Capacité du caisson	4,6 L (0,163 pieds cubes)
Dimensions (L x H x P)	200 mm x 275 mm x 169 mm 7-7/8" x 10-13/16" x 6-5/8" (y compris grille et projection)
Poids	3,5 kg (7,7 lbs.)
Unité de conducteur	Haut-parleur grave à cône 13 cm (5-1/8") A-OMF x 1 Haut-parleur aigu à dôme souple 2,5 cm (1") x 1
Borne	Poster d'attache (type banane pris en charge)
Autre	Blindage non magnétique

Les spécifications et l'aspect peuvent changer sans préavis.

THX et le logo THX sont des marques déposées de THX Ltd., qui sont enregistrées dans certaines juridictions. Tous droits réservés.

Utilisation avec un poste de télévision

Généralement, les tubes cathodiques utilisés pour les postes de télévision couleur, etc. sont extrêmement sensibles et peuvent même être affectés par le magnétisme de la terre. Si un système d'enceintes est utilisé à proximité de ceux-ci, cela occasionnera une décoloration ou une déformation des images.

Pour les enceintes à blindage magnétique (Enceintes avant, Enceinte centrale) :

Les enceintes sont blindées pour éviter la décoloration. Cependant, dans certaines situations, des problèmes de décoloration peuvent persister. Dans ce cas, éteignez votre téléviseur ou moniteur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Ceci permet en général d'activer la fonction de démagnétisation qui neutralise le champ magnétique et supprime ainsi tout effet de décoloration. Si les problèmes de décoloration persistent, essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou moniteur.

Pour les enceintes sans blindage magnétique (Caisson de graves sous tension, Enceintes Surround, Enceintes Surround arrière) :

Essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou moniteur. En cas de décoloration, éteignez votre téléviseur ou moniteur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Ceci permet en général d'activer la fonction de démagnétisation qui neutralise le champ magnétique et supprime ainsi tout effet de décoloration.

ONKYO

HTP-993THX/SKS-HT993THX

Paquete de altavoces de cine en casa de 7.1 canales

SKS-HT978THX

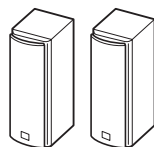
Paquete de altavoces de cine en casa de 5.1 canales

Es

Accesorios suministrados

Asegúrese de que dispone de los siguientes accesorios.

Altavoces frontales (SKF-980)

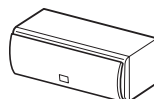


Altavoces frontales



(Blanco) (Rojo)
Cables de los altavoces 3,5 m (11 pies)

Altavoz central (SKC-980)



Altavoz central



(Verde)
Cable del altavoz 3,0 m (10 pies)

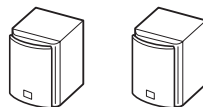


12 topes de corcho*1

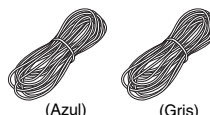
*1 Para su uso con los altavoces frontales y el altavoz central.

Altavoces envolventes (SKR-980)

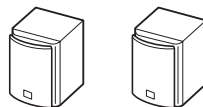
Altavoces traseros envolventes (SKB-980)



Altavoces envolventes



(Azul) (Gris)
Cables de los altavoces 8,0 m (26 pies)

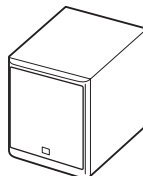


Altavoces traseros envolventes
(HTP-993THX/SKS-HT993THX
solamente)



(Marrón) (Marrón claro)
Cables de los altavoces 8,0 m (26 pies)

Subwoofer con fuente de alimentación propia (SKW-980/SKW-938)



Subwoofer

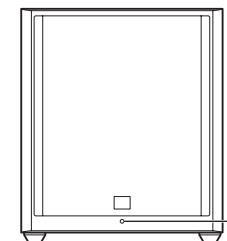


Cable RCA 3,0 m (10 pies)



Cable de alimentación
(Modelos asiáticos)

Delantero



Indicador modo de espera/activado
Rojo: Subwoofer en el modo de espera
Azul: Subwoofer activado

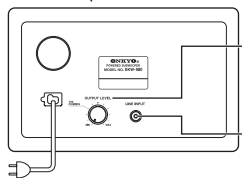
El indicador de estado se ilumina en azul cuando el sonido de baja frecuencia pasa a través del altavoz. El indicador no se ilumina en el diálogo normal o en el sonido de alta frecuencia.

PRECAUCIÓN

- La rejilla delantera no está diseñada para ser extraída; por lo tanto, no intente extraerla a la fuerza, ya que esto la dañaría.

Trasero

SKW-980 (Modelos norteamericanos)



A una toma de

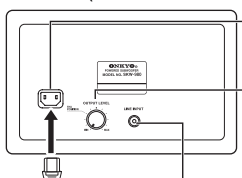
Control OUTPUT LEVEL

Este control se usa para ajustar el volumen del altavoz subwoofer.

LINE INPUT

Esta entrada RCA se debe conectar en la salida de previo del subwoofer en su AV receiver con el cable RCA suministrado.

SKW-980 (Modelos asiáticos)



A una toma de

AC INLET

Conecta el cable de alimentación suministrado.

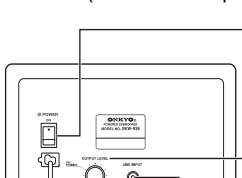
Control OUTPUT LEVEL

Este control se usa para ajustar el volumen del altavoz subwoofer.

LINE INPUT

Esta entrada RCA se debe conectar en la salida de previo del subwoofer en su AV receiver con el cable RCA suministrado.

SKW-938 (Modelos europeos)



A una toma de

Interruptor POWER

Pulse este interruptor hacia la posición ON para activar la alimentación. Púlselo hacia la posición OFF para desactivar la alimentación.

Control OUTPUT LEVEL

Este control se usa para ajustar el volumen del altavoz subwoofer.

LINE INPUT

Esta entrada RCA se debe conectar en la salida de previo del subwoofer en su AV receiver con el cable RCA suministrado.

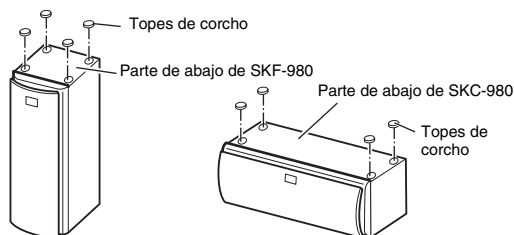
NOTA

- La función de modo de espera automático activa el subwoofer cuando la señal de entrada excede un cierto nivel. Si la función de modo de espera automático no funciona de forma fiable, intente aumentar o disminuir ligeramente el nivel de emisión del subwoofer en su receptor. Si no hay ninguna señal de entrada durante un tiempo, SKW-980/SKW-938 entra automáticamente en modo de espera.
- Si el indicador de modo de espera/activado se ilumina (ambos LED azul y rojo) varios segundos o minutos después de detener la salida de sonido, quiere decir que el circuito de protección de amperaje se ha activado. En este caso, ajuste el control OUTPUT LEVEL en la posición central, y desconecte el cable de alimentación de la salida de CA. Espere al menos 10 minutos y, a continuación, vuelva a conectar el cable de alimentación. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

Antes de utilizar el paquete de altavoces de cine en casa

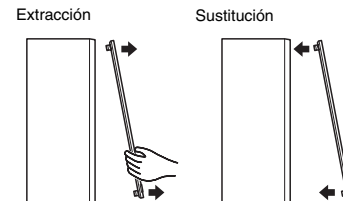
Uso de los topes de corcho para disfrutar de una plataforma de mayor estabilidad

Le recomendamos que utilice los topes de corcho suministrados para obtener el mejor sonido posible desde los altavoces. Los topes de corcho evitan que los altavoces se muevan, proporcionando una plataforma de mayor estabilidad.



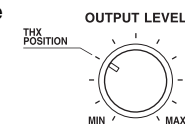
Colocación y extracción de las rejillas del altavoz

Los altavoces frontales, central, envolventes y traseros envolventes poseen rejillas extraíbles. Consulte las ilustraciones para instalarlas o desinstalarlas.



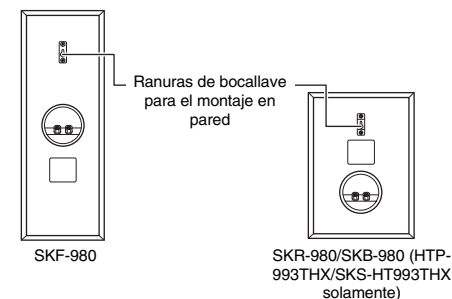
Ajuste del nivel del subwoofer

Asegúrese de que el control del nivel de salida del subwoofer SKW-980/SKW-938 esté ajustado en "THX POSITION". A continuación, puede ajustar el nivel según sea necesario.



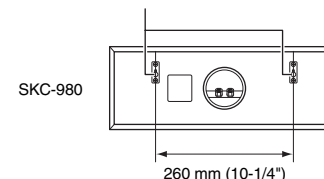
Montaje en pared

Para montar verticalmente los altavoces frontales/envolventes/traseros envolventes, utilice la ranura de la bocallave que se muestra en la imagen para colgar cada altavoz en un tornillo firmemente atornillado en la pared.



Para montar el altavoz central horizontalmente, utilice las dos ranuras de la bocallave que se muestran en la imagen para colgar el altavoz en dos tornillos firmemente atornillados en la pared.

Ranuras de bocallave para el montaje en pared

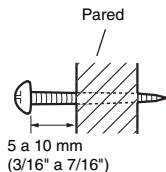


PRECAUCIÓN

- Con otros componentes de audio-vídeo, conecte LINE INPUT del subwoofer en la clavija de la salida de previo del subwoofer de su equipo. Nunca conecte un instrumento musical al subwoofer.

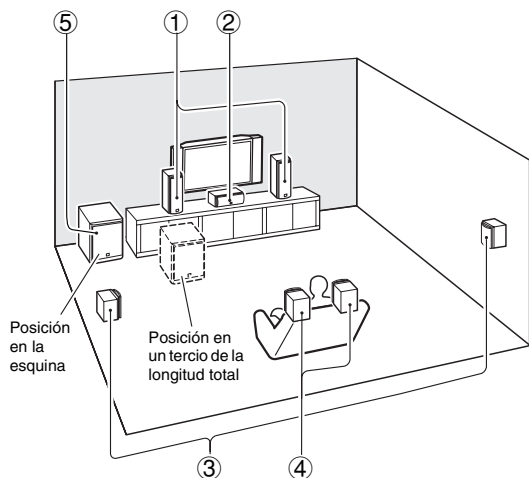
PRECAUCIÓN

- La capacidad de un tornillo de montaje para aguantar un altavoz depende de cómo esté anclado en la pared. Si tiene paredes huecas, atornille cada tornillo de montaje en un perno. Si no hay pernos o las paredes son sólidas, utilice un anclaje apropiado para la pared. Utilice tornillos con un diámetro de cabeza de 9 mm (5/16") o menos y un diámetro de mango de 4 mm (1/8") o menos. Con paredes huecas, utilice un detector de cables/tuberías para comprobar que no haya ningún cable de alimentación ni tuberías de agua antes de realizar cualquier orificio.
- Deje un espacio de entre 5 mm (3/16") y 10 mm (7/16") entre la pared y la base de la cabeza del tornillo, tal y como se muestra. (Le recomendamos que consulte a un profesional de instalaciones domésticas.)



Disfrutar de cine en casa

El sistema de cine en casa significa que puede disfrutar de sonido envolvente con una auténtica sensación de movimiento en su propia casa; tal y como si estuviera en una sala de cine o una sala de conciertos.



① Altavoces frontales izquierdo y derecho (SKF-980)

Deben colocarse orientados hacia el oyente al nivel del oído aproximadamente y a la misma distancia del televisor. Oriéntelos ligeramente hacia dentro para así crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

② Altavoz central (SKC-980)

Posiciónelo cerca del televisor orientado hacia delante a la altura de los oídos aproximadamente, o a la misma altura que los altavoces frontales izquierdo y derecho.

③ Altavoces envolventes izquierdo y derecho (SKR-980)

Posiciónelos a los lados del oyente o ligeramente detrás, entre 60 y 100 cm (2-3 pies) por encima de la altura de los oídos. Idealmente deben estar separados por la misma distancia del oyente.

④ Altavoces traseros envolventes izquierdo y derecho (SKB-980: HTP-993THX/SKS-HT993THX solamente)

Estos altavoces aumentarán aún más el realismo del sonido envolvente y mejorarán la localización del sonido detrás del oyente.

Posiciónelos detrás del oyente a aproximadamente 60 a 100 cm (2-3 pies) por encima de la altura de los oídos.

⑤ Subwoofer (SKW-980: Modelos norteamericanos y asiáticos/SKW-938: Modelos europeos)

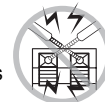
El subwoofer se ocupa de los sonidos graves del canal LFE (efectos de baja frecuencia) y de los graves de los altavoces satélite cuando se especifica una mezcla. El volumen y la calidad de la emisión de los graves emitidos desde el subwoofer dependerá de la posición del mismo, de la forma de la sala de audición y de su posición en el momento de la audición. En general, se puede obtener un buen sonido de graves instalando el subwoofer en una esquina delantera o en un tercio de la longitud total de la pared frontal, tal y como se muestra en la imagen.

Conexión de los altavoces

Precauciones para la conexión de los altavoces

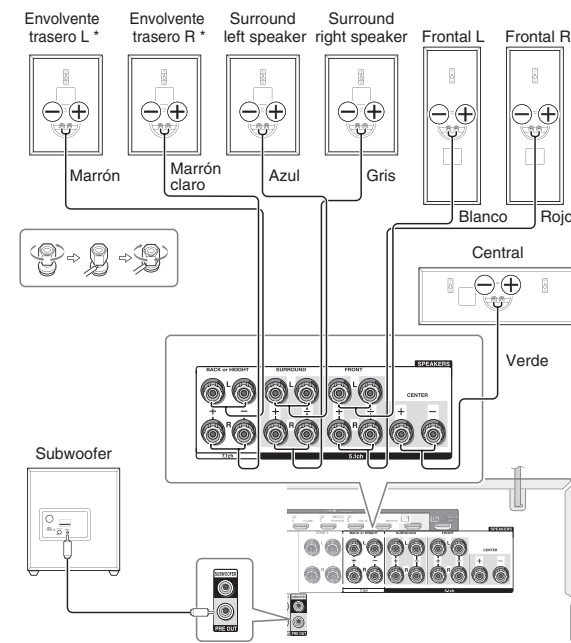
Lea lo siguiente antes de conectar los altavoces:

- Apague su receptor antes de realizar cualquier conexión.
- Preste mucha atención a la polaridad del cableado del altavoz. Conecte terminales positivos (+) sólo con terminales positivos (+) y terminales negativos (-) sólo con terminales negativos (-). Si los altavoces se conectan de forma incorrecta, el sonido estará desfasado y no sonará natural.
- Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito entre cables positivos y negativos. De lo contrario, el amplificador podría sufrir daños.



NOTA

- Cuando conecte los altavoces frontales superiores izquierdo y derecho, prepárelos por separado, o use los altavoces traseros envolventes izquierdo y derecho.



* HTP-993THX/SKS-HT993THX solamente

Especificaciones

■ Subwoofer con fuente de alimentación propia (SKW-980: Modelos norteamericanos y asiáticos/SKW-938: Modelos europeos)

Tipo	Suspensión acústica
Potencia de salida nominal (FTC)	125 vatios de potencia continua mínima, 6 ohmios, manejado a 100 Hz con una distorsión armónica total máxima de 1% (SKW-980)
Potencia de salida nominal (IEC)	125 vatios de potencia continua mínima, 6 ohmios, manejado a 100 Hz con una distorsión armónica total máxima de 1% (SKW-938)
Sensibilidad de entrada/Impedancia	280 mV/20 kΩ
Respuesta de frecuencia	De 20 Hz a 100 Hz
Capacidad de armario	49 l (1,73 pies cúbicos)
Dimensiones (An x Al x Pr)	380 mm x 444 mm x 429 mm 14-15/16" x 17-1/2" x 16-7/8" (incl. rejilla y proyección)
Peso	15,5 kg (34,2 lbs.)
Unidad de controladores	Cono de woofer de 30 cm (12")
Suministro de alimentación	CA 120 V, 60 Hz (SKW-980: Norteamericano) CA 220 V-230 V, 50/60 Hz (SKW-980: Asiático)
Consumo de energía	CA 230 V, 50 Hz (SKW-938) 140 W (SKW-980) 137 W (SKW-938)
Rejilla	Fixed
Otros	Función de modo de espera automático Blindaje no magnético

■ Altavoces frontales (SKF-980)

Tipo	Suspensión acústica de 2 vías
Impedancia	8 Ω
Potencia de entrada máxima	130 W
Sensibilidad	83 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	De 50 Hz a 45 kHz
Frecuencia de mezcla	2 kHz
Capacidad de armario	7,5 l (0,265 pies cúbicos)

Dimensiones (An x Al x Pr)

Peso
Unidad de controladores

Terminal
Otros

■ Altavoz central (SKC-980)

Tipo	Suspensión acústica de 2 vías
Impedancia	8 Ω
Potencia de entrada máxima	130 W
Sensibilidad	83 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	De 50 Hz a 45 kHz
Frecuencia de mezcla	2 kHz
Capacidad de armario	7,5 l (0,265 pies cúbicos)
Dimensiones (An x Al x Pr)	433 mm x 158 mm x 199 mm 17-1/16" x 6-1/4" x 7-13/16" (incl. rejilla y proyección)

Peso
Unidad de controladores

Terminal
Otros

■ Altavoces envolventes (SKR-980)/ Altavoces traseros envolventes (SKB-980: HTP-993THX/SKS- HT993THX solamente)

Tipo	Suspensión acústica de 2 vías
Impedancia	8 Ω
Potencia de entrada máxima	130 W
Sensibilidad	81 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	De 50 Hz a 45 kHz
Frecuencia de mezcla	2 kHz
Capacidad de armario	4,6 l (0,163 pies cúbicos)
Dimensiones (An x Al x Pr)	200 mm x 275 mm x 169 mm 7-7/8" x 10-13/16" x 6-5/8" (incl. rejilla y proyección)

Peso
Unidad de controladores

Terminal
Otros

158 mm x 433 mm x 199 mm
6-1/4" x 17-1/16" x 7-13/16"
(incl. rejilla y proyección)
5,3 kg (11,7 lbs.)
Cono de woofer de 12 cm (5") A-OMF x 2
Tweeter de cúpula suave de 2,5 cm (1") x 1
Borne (compatible con tipo plátano)
Blindaje magnético

Cono de woofer de 12 cm (5") A-OMF x 2
Tweeter de cúpula suave de 2,5 cm (1") x 1
Borne (compatible con tipo plátano)
Blindaje magnético

Cono de woofer de 13 cm (5-1/8") A-OMF x 1
Tweeter de cúpula suave de 2,5 cm (1") x 1
Borne (compatible con tipo plátano)
Blindaje no magnético

Las especificaciones y las características están sujetas a cambios sin previo aviso.

THX y el logotipo THX son marcas comerciales de THX Ltd. que podrían estar registradas en algunas jurisdicciones. Todos los derechos reservados.

Uso con un aparato de televisión

Los tubos Braun utilizados en los aparatos de televisión a color, etc. son, en general, extremadamente sensibles y pueden verse afectados incluso por el magnetismo terrestre. Si se utiliza un sistema de altavoces cerca de dichos tubos, las imágenes aparecerán descoloridas o distorsionadas.

Para altavoces provistos de blindaje magnético (Altavoces frontales, Altavoz central):

Los altavoces llevan blindaje para evitar la decoloración. Sin embargo, en algunas situaciones, puede que se produzca igualmente una decoloración; en estos casos apague el TV o la pantalla, espere de 15 a 30 minutos y vuelva a encender. Esto normalmente activa la función de desimantación que neutraliza el campo magnético, eliminando así los efectos de la decoloración. Si sigue habiendo problemas de decoloración, trate de alejar los altavoces del TV o de la pantalla.

Para altavoces desprovistos de blindaje magnético (Subwoofer con fuente de alimentación propia, Altavoces envolventes, Altavoces traseros envolventes):

Trate de alejar los altavoces del TV o de la pantalla. Si se produce decoloración, apague el TV o la pantalla, espere de 15 a 30 minutos y vuelva a encender. Esto normalmente activa la función de desimantación que neutraliza el campo magnético, eliminando así los efectos de la decoloración.

ONKYO

Onkyo Corporation
Kitahama Chuo Bldg, 2-2-22 Kitahama, Chuo-ku,
OSAKA 541-0041, JAPAN
<http://www.onkyo.com/>

The Americas

Onkyo U.S.A. Corporation
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
For Dealer, Service, Order and all other Business Inquiries:
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650
<http://www.us.onkyo.com/>
For Product Support Team Only:
1-800-229-1687

Europe

Onkyo Europe Electronics GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Grobenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4208-213
<http://www.eu.onkyo.com/>

Onkyo Europe Electronics GmbH (UK Branch)

Meridian House, Ground floor, 69 - 71 Clarendon Road,
Watford, Hertfordshire, WD17 1DS, United Kingdom
Tel: +44 (0)8712-00-19-96 Fax: +44 (0)8712-00-19-95

China

Onkyo China Limited (Hong Kong)
Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road,
Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.
Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.hk.onkyo.com/>

Onkyo China PRC (Mainland)

1301, 555 Tower, No.555 West NanJing Road,
Jing'an District, Shanghai, China 200041,
Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396
<http://www.cn.onkyo.com/>

Asia, Oceania, Middle East, Africa

Please contact an Onkyo distributor referring to Onkyo
SUPPORT site.
<http://www.intl.onkyo.com/support/>

The above-mentioned information is subject to change
without prior notice.
Visit the Onkyo web site for the latest update.

D1410-0



* 2 9 4 0 1 8 7 9 *